



# Soluciones para el mercado agrícola

EFICIENCIA EN IRRIGACIÓN Y PROCESAMIENTO DE PRODUCTOS AGRÍCOLAS



# Somos Xylem

Líderes globales en proveer soluciones a los problemas más desafiantes en el ciclo del agua en agricultura.

Hace más de 170 años que lideramos el camino de las tecnologías para captar, transportar, tratar y analizar el agua y los efluentes en la agroindustria

# Xylem en Latinoamérica

Más de 650 millones de habitantes, la más alta biodiversidad y 30% de la reserva de agua dulce del planeta; es la tierra de los grandes desafíos en agua, donde hacer frente con resiliencia, innovación y cooperación es clave.



- **Planta Querétaro**  
Ensamble de equipos  
Goulds y Godwin
- **Planta Chihuahua**  
Ensamble de equipos Rule,  
Jabsco, Flojet y Goulds
- **Planta Buenos Aires**  
Ensamble de bombas Flygt,  
Lowara y Goulds.
- **Oficinas & Centros de Servicios**  
Argentina                      Perú  
Chile                              México  
Colombia                        Miami  
Brasil                                Uruguay

## Sustentabilidad

Xylem, elegida como una de las 13 compañías globales más sustentables en 2023, trabaja alrededor del mundo para ayudar a las comunidades y empresas a resolver sus problemas y desafíos relacionados con el agua y el clima. Esa es nuestra misión.

## Repuestos Originales

En Xylem ponemos a su disposición contratos de servicio para el mantenimiento de sus equipos, asegurando una operación confiable y mayor vida útil con repuestos originales Xylem.



## Xylem Rental Solutions

Si necesita una solución temporal rápida, o una solución rentable a largo plazo, podemos ayudarlo a mantener su operación agrícola en funcionamiento, con eficiencia, confiabilidad y tranquilidad. Personalizamos y optimizamos soluciones de alquiler en toda Latinoamérica.





## Goulds Turbinas Verticales

### Aplicaciones:

- Captación de agua cruda (ríos, pozos, reservorios, cisternas, canales)
- Almacenamiento, trasvase y sistemas boosters de agua.
- Alimentación de sistemas de riego (pivotes o aspersión).



Tipo:	Bombas tipo turbina vertical en versiones de columna corta o larga
Flujo máx:	3,150 l/s (50,000 gpm)
Altura máx:	> 300 m (984 ft)
Tamaño tazones:	5" a 48"
Potencia máx:	> 3,000 HP (2,237 kW)
Materiales:	HF, NAB, 316SS, Dúplex, Superdúplex, Ti
Tipo de Columnas:	Abiertas o cerradas
Versiones:	Columna corta, larga o barril
Accionamiento:	Motor eléctrico o combustión interna
Instalación:	En estación de bombeo o balsa flotante

## Goulds Bombas de Pozo Profundo

### Aplicaciones:

- Captación de agua cruda desde pozos, canales y reservorios.
- Alimentación de sistemas de riego (pivotes o aspersión).



Tipo:	Bombas en lámina de Acero Inoxidable y Fundición para pozo profundo
Flujo máx:	105 l/s (1,664 gpm)
Altura máx:	> 300 m (984 ft)
Tamaño tazones:	4" a 14"
Potencia máx:	> 400 HP (298 kW)
Materiales:	En lámina de Acero Inoxidable y Fundición desde HF hasta Acero Superdúplex
Motores:	Eléctricos sumergibles Xylem
Instalación:	Vertical, horizontal, balsa flotante

## Bombas carcasa partida de doble succión e-XC

### Aplicaciones:

- Estaciones de rebombeo.
- Almacenamiento y transferencia de agua.
- Alimentación de sistemas de riego (pivotes o aspersión).



Tipo:	Bombas centrífugas mono-etapa de doble succión, disponibles con bridas DIN o ANSI y motores NEMA o IEC
Flujo máx:	3,600 l/s (57,000 gpm)
Altura máx:	266 m (873 ft)
Brida descarga:	Hasta 32" (81 cm)
Potencia máx:	4,500 HP (3,355 kW)
Materiales:	HF, 316SS, Dúplex, Superdúplex
Presión nominal:	Hasta 450 psi (31 bar)
Norma:	ISO 5199

Equipos disponibles para frecuencias de 50Hz y 60Hz

# Irrigación

## Bombas para sistemas de irrigación agrícola

A través de nuestra amplia gama de sistemas de bombeo para captación, trasvase, pozos, superficie, manejo de efluentes, grupos de presión, inyección de fertilizante, etc, ofrecemos soluciones modernas y eficientes para el suministro de agua en procesos de irrigación agrícola.

Nuestra confiabilidad está construida sobre la base del conocimiento profundo de las necesidades de nuestros clientes, diseños robustos y servicio pre y posventa. Escuchamos, aprendemos y nos adaptamos, trabajando junto al productor para que sus operaciones agrícolas prosperen.

### Bombas succión axial e-NSC y e-SH



#### Aplicaciones:

- Captación y distribución de agua cruda, estaciones de bombeo.
- Sistemas de Presión.
- Alimentación de sistemas de riego (por goteo, aspersión, pivotes).

Tipo:	Bombas centrífugas monoetapa de succión axial, back pull-out, versiones montada en bastidor o acople directo
Flujo máx:	610 l/s (9,680 gpm)
Altura máx:	155 m (509 ft)
Potencia máx:	536 HP (400 kW)
Materiales:	HF, HD, Bronce, 316SS, Dúplex en Lámina de Acero (e-SH) o Fundición (e-NSC)
Presión nominal:	Hasta 25 bar (362 psi)
Norma:	Normalizadas según EN 733, e-NSC también normalizada ISO 5199
Opciones:	Acople flexible o directo

### Bombas verticales multietapa e-SV y e-MP



#### Aplicaciones:

- Sistemas de fertilización
- Sistemas de presurización.
- Sistemas de filtración y retrolavado.
- Sistemas de lavado en plantas procesadoras.

Tipo:	Bombas multietapa vertical en Lámina de Acero o Fundición
Flujo máx:	236 l/s (3,740 gpm)
Altura máx:	640 m (2,100 ft)
Potencia máx:	480 HP (358 kW)
Materiales:	e-SV: Acero Rolado 304 y 316; e-MP: Fundición HF, 316SS, Dúplex y Superdúplex
Presión nominal:	Hasta 63 bar (913 psi)
Norma:	ISO 5199 en serie e-MP
Opciones instalación:	Horizontal y vertical

### Sistemas Presurizadores



#### Aplicaciones:

- Sistemas de presurización
- Sistemas de filtración y retrolavado.
- Sistemas de lavado en plantas procesadoras.
- Alimentación de sistemas de riego.

Tipo:	Sistemas preconfigurados con accionadores de frecuencia variable, para aplicaciones de alta presión y demanda variable
Flujo máx:	180 l/s (2,850 gpm)
Altura máx:	210 m (690 ft)
Cantidad de bombas:	Hasta 4 bombas
Potencia máx:	Hydrovar® =< 22 kW (30 HP) por bomba
Materiales:	Acero Inoxidable 304SS, 316SS
Sistemas configurados:	Hasta 8 bombas, sin límite de potencia y material hasta acero superdúplex

## Bombas multietapa horizontal e-HM



### Aplicaciones:

- Sistemas de fertilización.
- Sistemas de presurización.
- Sistemas de filtración y retrolavado.
- Sistemas de lavado en plantas procesadoras.
- Pequeños sistemas de riego por goteo.

Tipo:	Bomba multietapa de succión axial para alta presión con diseño de acople directo
Flujo máx:	34 m <sup>3</sup> /h
Altura máx:	157 m (60 hz)
Potencia máx:	5.5 kW
Materiales:	Full 304SS y 316SS, versión en 304SS con impulsor Noryl
Presión nominal:	Hasta 16 bar
Motor:	Mono y trifásico, clase IE3, grado de protección IP55
Conexiones:	Rosca Rp en lado de succión y descarga

## Flygt - Agitadores Sumergibles



### Aplicaciones:

- Sistemas de fertilización.
- Agitación de mezclas.

Tipo:	Agitadores sumergibles para procesos de mezcla
Materiales:	Resistentes a la abrasión (Hard Iron)
Rango de empuje:	200 a 7,000 N
Rango de potencia:	0.75 a 30 kW
Porcentaje de sólidos:	Hasta 8%
Tipo de operación:	Velocidad constante y variable

## Bombas de hélice Flygt serie P



### Aplicaciones:

- Sistemas de irrigación por inundación.

Tipo:	Bombas de hélice sumergibles para el movimiento de grandes caudales de agua
Flujo máx:	7,000 l/s (25,000 gpm)
Altura máx:	12.5 m (41 ft)
Potencia máx:	770 HP (575 kW)
Materiales:	Eje y hélice en materiales resistentes a la corrosión
Instalación:	Estaciones de bombeo compactas, en columna y sumergibles

## Bombas Flygt 2600



### Aplicaciones:

- Captación de agua de canales y ríos.
- Manejo de aguas pluviales.
- Control de inundaciones.

Tipo:	Bomba sumergible para drenaje
Flujo máx:	95 l/s (1,505 gpm)
Altura máx:	88 m (289 ft)
Potencia máx:	27 HP (20 kW)
Materiales:	Aluminio y Acero Inoxidable
Impulsor:	Abierto (K) y cerrado
pH:	5 - 8
Instalación:	Portátil y balsa flotante
Operación:	Monitoreo y control mediante Flygt PAREO®

Equipos disponibles para frecuencias de 50Hz y 60Hz

## Bombas Flygt 2600 Lodos

### Aplicaciones:

- Captación de agua de canales y ríos.
- Manejo de aguas pluviales. Control de inundaciones.
- Manejo de lodos (ampliación de canales, limpieza de reservorios).



Tipo:	Bomba sumergible para bombeo de lodos
Flujo máx:	28 l/s (450 gpm)
Altura máx:	38 m (127 ft)
Potencia máx:	8.9 HP (6.6kW)
Materiales:	Aluminio y Acero Inoxidable con recubrimiento de Poliuretano
Impulsor:	Vortex en material Hard Iron (paso de sólidos hasta 80 mm - 3.2")
pH:	5 - 8
Porcentaje de sólidos:	Hasta 20%
Instalación:	Portátil y balsa flotante
Operación:	Monitoreo y control mediante Flygt PAREO®

## Bombas Flygt 5000 Pulpa

### Aplicaciones:

- Captación de agua de canales y ríos.
- Manejo de aguas pluviales. Control de inundaciones.
- Manejo de lodos (ampliación de canales, limpieza de reservorios).



Tipo:	Bomba sumergible para bombeo de pulpa con alto contenido de sólidos
Flujo máx:	370 l/s (2,298 gpm)
Altura máx:	100 m (328 ft)
Potencia máx:	335 HP (250 kW)
Materiales:	Acero Alto Cromo
Impulsor:	Cerrado, diseño "swept-back"
Concentración de sólidos:	30% - 60%
Accesorio estándar:	Agitador, genera suspensión de partículas sólidas
Operación:	Monitoreo y control mediante Flygt PAREO®

## Bombas autocebantes Godwin

### Aplicaciones:

- Captación de agua, trasvase de agua, (ríos, reservorios, canales).
- Almacenamiento y transferencia de agua.



Tipo:	Bombas autocebantes para aplicaciones de alto caudal o alta presión, accionadas mediante motor diésel o eléctrico, con gran capacidad de manejo de sólidos
Flujo máx:	1,040 l/s (16,484 gpm)
Altura máx:	300 m (981 ft)
Potencia máx:	1,000 HP (745 kW)
Sistema autocebante:	Sistema automático Dri-Prime mediante venturi
Materiales:	Standard, 316SS, CD4MCu según modelo
Impulsor:	Cast Steel, 316SS, CD4MCu según modelo
PH / Manejo de sólidos:	2 - 10 / hasta 5" o 12.3 cm
Sello mecánico:	En baño de aceite, permite operación en seco
Operación:	Manual, automática y remoto (FST)
Accionamiento:	Diésel y eléctrico
Montaje / Instalación:	Patín, remolque o balsa flotante, cabina insonora



# Monitoreo y control en sistemas de bombeo

Xylem integra inteligencia al monitoreo y control de sus equipos de bombeo, mediante soluciones que sensan parámetros clave y adaptan el funcionamiento del equipo según las condiciones de operación.

Proporcionan información en tiempo real a través de internet, celular o telemetría satelital para sistemas de irrigación agrícola y plantas de procesamiento de sus productos, permitiendo monitorear remotamente múltiples sistemas de irrigación.

## Sistema de Telemetría Avensor

Servicio digital que proporciona alertas e información mediante un dispositivo conectado a sus estaciones de bombeo u otros equipos hidráulicos. Da acceso remoto a los datos de sus activos. Reciba alarmas, datos de funcionamiento e información para optimizar la gestión de sus infraestructuras hidráulicas.



Comunicación:	Modbus (RS485, RS232 o TCP) u otras entradas analógicas o digitales
Alarmas y datos:	En tiempo real y advertencias tempranas de dispositivos conectados para la planificación de operaciones de servicio en base a datos
Administración Alarmas:	Enviadas vía mensaje de texto, correo electrónico o notificaciones en la aplicación
Accesibilidad Remota:	Desde celulares, tablets o PC
Avensor OPC:	Para integración con sistemas SCADA, BMS o AMS existentes

## Godwin FST Field Smart Technology

FST colecta y transmite, vía satélite o celular, data de bomba y motor diésel a la web. Brinda control total de la unidad, permitiendo arrancar, detener y variar velocidad remotamente.



Comunicación:	Vía satélite o red de telefonía celular
Monitoreo parámetros:	Remoto por códigos ECU (Engine Control Unit)
Control remoto:	Arranque, parada y variación de velocidad
Trazabilidad:	Georreferenciación automática con alertas
Reportes:	Data log horario
Operación Equipo:	Sin supervisión física del operador

## Módulo de Supervisión y Protección Optimize®

Módulo de supervisión de estado de activos mecánicos y eléctricos, para parámetros de vibración y temperatura, utilizando análisis predictivo para identificar problemas anticipadamente.



Aplicación:	Bombas, motores eléctricos, intercambiadores calor, trampas vapor
Parámetros:	Vibración y temperatura
Comunicación:	SCADA, BMS o celular LPWAN (3G, 4G, 5G)
Reportes:	Gráficos tendencia, registros mantenimiento, documentación activos, recordatorios
Reportes:	Data log horario
Interfaz:	Aplicación en teléfono móvil o Plataforma Avensor (Xylem)



## Caudalímetros MagFlux®

Medidores de flujo electromagnéticos MagFlux® combinan alta precisión, estabilidad y bajo mantenimiento, sin partes móviles.



Aplicación:	Medición de flujo en agua y fluidos de proceso con precisión +/-0.25%
Display:	Gráfico con datalogger incorporado y menú intuitivo
Comunicación:	Modbus RS485, Profibus, USB, compatible con Avenсор
Tamaños:	DN 15 a DN 2,000
Sensor:	Para flujo bi-direccional, salida 4-20mA, detección tubería vacía.
Encerramiento:	IP67, NEMA 4 estándar; IP68, NEMA 6P Convertidor Remoto

## Variadores de Velocidad Hydrovar® y Aquavar®

Controladores de Velocidad Variable Inteligentes, diseñados por Xylem específicamente para optimizar la operación de sistemas de bombeo.



Aplicación:	Presión constante, Caudal constante, Compensación de pérdidas por fricción, etc.
Potencia máx:	Hydrovar® 30 HP (22 kW), Aquavar® IPC 600 HP (450 kW)
Potencial ahorro energía:	Hasta 70%
Cantidad de bombas:	Hydrovar® hasta 8, Aquavar® IPC hasta 4, ambos sin PLC
Comunicación:	Modbus RTU, BACnet
Filtros para armónicos:	Incluidos
Grado Protección Carcasa:	Hasta IP55/66, Type 4X según modelo
Montaje:	Sobre motor, pared o base según modelo

## Paneles de Fuerza y Control

Nuestros equipos de ingeniería diseñan y fabrican paneles de control para sistemas de bombeo que satisfacen las especificaciones de las normativas locales.



Aplicación:	Sistemas de bombeo para captación, impulsión, presurización, recirculación y drenaje
Alimentación:	Monofásica, trifásica, baja y media tensión
Diseño & Construcción:	Según normativa local y requerimientos específicos de clientes agrícolas
Montaje:	Autosoportados, a muro o transportables
Comunicación:	Según requerimientos de cliente

## Sensores

Gama de productos de medición Xylem asociados a sistemas de monitoreo & control.



- Switch de nivel con flotador
- Transmisores de nivel hidrostáticos
- Transmisores de nivel ultrasónicos
- Transmisores de nivel para pozo profundo
- Transductores de presión

# Plantas procesadoras de productos agrícolas

Las plantas procesadoras de productos agrícolas requieren equipos para tratamiento y desinfección, tanto de aguas de proceso, como de equipos y superficies en contacto con productos como frutas y verduras, que proporcionen una solución efectiva contra la listeria, moho, e-coli y otras numerosas bacterias.

Nuestros sistemas generadores de ozono y de desinfección UV son la respuesta para la agroindustria exportadora.



## Generadores de Ozono Wedeco

### Aplicaciones:

- Oxidación acelerada de agua de proceso.
- Desinfección en líneas de procesamiento de productos.



Tipo: Sistemas de generación de ozono (completamente ensamblados en skid) para oxidación acelerada de agua utilizada en líneas de lavado y desinfección de productos agrícolas

Tipos de Generador: Generadores pequeños (0-200 g/h), medianos (200 - 1 kg/h) y grandes (1 - 300 kg/h). Sistemas compactos, completamente ensamblados en skid y contenedor

Plantas piloto: Opción de pilotaje con sistemas plug & play

Certificaciones: ISO 9001, ISO 14001, ISO 45001

## Sistemas de desinfección UV Wedeco

### Aplicaciones:

- Tratamiento de agua cruda para irrigación.
- Desinfección en líneas de procesamiento de productos.



Tipo: Sistemas de desinfección ultravioleta para tratamiento de afluentes y efluentes en modalidad de canal abierto o reactor cerrado

Aplicación: Agua de proceso, agua de reúso, agua residual

Tipos de sistemas UV: Canal abierto y reactores cerrados

Rango de aplicación: Reactor cerrado 2,100 m3/h máx. y canal abierto > 10,000 m3/h

# Monitoreo de cuerpos de agua y ambiental

Ante las crecientes regulaciones ambientales para el uso del agua en irrigación, Xylem brinda soluciones de monitoreo en campo, portátiles y estacionarias, más telemetría en tiempo real, para monitorear variables clave en irrigación agrícola y en los procesos agroindustriales.

## YSI - Plataforma de Monitoreo Ambiental Sondas EXO

### Aplicaciones:

- Monitoreo de agua, fuentes de agua y efluentes.



Tipo:	Plataforma de sondas multiparámetro para el monitoreo de cuerpos de agua
Sondas modulares:	Sondas multiparámetro, con puertos universales para múltiples sensores intercambiables y autocalibrables
Sensores:	Conductividad, temperatura, ODO, pH, turbidez, amonio, cloruro, nitrato, clorofila, rodamina, etc.
Parámetros calculados:	Salinidad, profundidad, resistividad, sólidos suspendidos totales y disueltos, densidad, etc.
Fouling:	Sistemas anti-fouling central para varios sensores
Alimentación:	Batería o energía externa
EXO portátil:	Opción portátil con GPS y display dedicado
Comunicación:	Bluetooth

## Monitoreo de flujo SonTek-IQ

### Aplicaciones:

- Canales abiertos y tuberías cerradas.
- Monitoreo de flujo y volumen total.
- Monitoreo de nivel y velocidad.



Tipo:	Medidor acústico dópler para monitoreo de flujo en canales abiertos y tuberías cerradas
Variables de medición:	Flujo, volumen total, nivel y velocidad
Profundidad canal o tubería:	8 cm (3") a 5 m (16 pies) de profundidad
Condiciones del flujo:	desde muy lenta hasta flujos reversos
Comunicación:	RS-232, SDI-12, Modbus, analógica
Alimentación:	9 - 15 VDC



# Xylem |'zīləm|

- 1) El tejido en las plantas que hace que el agua suba desde las raíces;
- 2) una compañía líder global en tecnología en agua.

Somos un equipo global unificado en un propósito común: crear soluciones tecnológicas avanzadas para los desafíos relacionados con agua a los que se enfrenta el mundo. El desarrollo de nuevas tecnologías que mejorarán la forma en que se usa, conserva y reutiliza el agua en el futuro es fundamental para nuestro trabajo. Nuestros productos y servicios mueven, tratan, analizan, controlan y devuelven el agua al medio ambiente, en entornos de servicios públicos, industriales, residenciales y comerciales. Xylem también ofrece una cartera líder de medición inteligente, tecnologías de red y soluciones analíticas avanzadas para servicios de agua, electricidad y gas. En más de 150 países, tenemos relaciones sólidas y duraderas con clientes que nos conocen por nuestra poderosa combinación de marcas líderes de productos y experiencia en aplicaciones con un fuerte enfoque en el desarrollo de soluciones integrales y sostenibles.



## Argentina

Ruta Panamericana Colectora Este Km 24,6  
Don Torcuato - Buenos Aires  
+54 11 4589-1111  
[www.xylem.com/es-ar/](http://www.xylem.com/es-ar/)

## Centro América y Caribe

7400 Corporate Center  
Drive Suite E Miami, 33126 Florida - USA  
+1 305 714-4220  
[www.xylem.com/es-hn/](http://www.xylem.com/es-hn/)

## Colombia

Carrera 85D N° 46A65  
Bodega 18, Bogotá  
+57 1 410-3281  
[www.xylem.com/es-co/](http://www.xylem.com/es-co/)

## Perú

Av. Defensores del Morro 2220  
Chorrillos, Lima  
+51 1 207-9400  
[www.xylem.com/es-pe/](http://www.xylem.com/es-pe/)

## Brasil

Rua Telmo Coelho Filho,  
40 Vila Albano, São Paulo  
+55 11 3732-0150  
[www.xylem.com/pt-br/](http://www.xylem.com/pt-br/)

## Chile

Alcalde Guzmán 1480  
Quilicura - Santiago de Chile  
+56 2 2562-8600  
[www.xylem.com/es-cl/](http://www.xylem.com/es-cl/)

## México

Av. El Circuito del Marqués Norte 21-A  
Pque. Industrial El Marqués - Querétaro  
+52 442 192-6700  
[www.xylem.com/es-mx/](http://www.xylem.com/es-mx/)

## Uruguay

Constitución 2061  
11800 - Montevideo  
+59 8 2400-5818  
[www.xylem.com/es-uy/](http://www.xylem.com/es-uy/)



Síguenos en:



Xylem Latam



Xylem Latam



Xylem Inc.